

MITEN VOIN OSALLISTUA LUONNONHOITOON?

Suomessa voit helposti osallistua luonnonhoitoon ja -suojeluun.
Vapaaehtoistyössä voit tutustua uusiin ihmisiin ja pääset vaikuttamaan ympäristön tilaan.
Lisätietoa vapaaehtoistyöstä löydät esimerkiksi Suomen luonnonsuojeluliiton verkkosivuilta www.sll.fi.

چگونه می توانم در رسیدگی به طبیعت شرکت کنم؟

در فنلاند می توانید به راحتی در فعالیت های رسیدگی و محافظت از طبیعت شرکت نمایید.
در کار داوطلبانه می توانید با انسان های جدید آشنا شوید و در وضعیت محیط زیست تأثیرگذار باشید.
برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کار داوطلبانه می توانید مثلاً به سایت اینترنتی سازمان محافظت از طبیعت فنلاند www.sll.fi مراجعه نمایید.

Tämä esite on tehty Kotouttavaa luonnonhoitoa Pirkanmaalla (Kolu) -hankkeessa vuonna 2020.
Kolu-hanketta toteuttaa Suomen luonnonsuojeluliiton Pirkanmaan piiri ry.
Hanketta rahoitetaan Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto).
Toteuttamisessa hyödynnetään Pirkanmaan ELY-keskuksen asiantuntemusta.

این بروشور در سال 2020 در طرح رسیدگی به طبیعت در منطقه پیرکان ما (Pirkanmaa) جهت وفق یابی (Kolu) تهیه گردیده است. طرح Kolu توسط انجمن ثبت شده شاخه پیرکان ما (Pirkanmaa) سازمان محافظت از طبیعت فنلاند اداره و اجرا می شود. بودجه این طرح از صندوق کشاورزی توسعه مناطق روستایی اروپا (صندوق مناطق روستایی) تأمین می گردد. در اداره و اجرا این طرح از کارشناسی مرکز فعالیت های تجاری، حمل و نقل و محیط زیست (ELY-keskus) پیرکان ما (Pirkanmaa) بهره برده می شود.

Lisätietoa 2020 luonnonhoitoretkestä

برای کسب اطلاعات بیشتر به گردش های رسیدگی به طبیعت برای سال های 2020 مراجعه نمایید.

www.facebook.com/KoluPirkanmaa
www.sll.fi/pirkanmaa/toiminta/hankkeet/kolu



Euroopan maaseudun
kehittämisen maatalousrahasto:
Eurooppa investoi maaseutualueisiin



SUOMI – FARSI
فنلاندی - فارسی

Lupinus polyphyllus

Komealupiini

Haitallinen vieraslaji

لوپین (طاوسی)

گونه ای بیگانه و مضر

MITEN KOMEALUPIINIIN POISTETAAN?

- ◆ Katkaise kukinnot ennen kuin siemenkodat tummuvat.
- ◆ Kaiva kasvin juuri lapiolla kokonaan ylös maasta.
- ◆ Kerää juuret ja siemeniä sisältävät kukinnot muovisäkkiin.
- ◆ Kuljeta suuret määrät jätekeskukseen.
- ◆ Pane pienet määrät jätettä muovipussissa oman kodin sekajäteastiaan.

چگونه لوپین (طاوسی) را از بین ببریم؟

پیش از آن که مادگی (قسمتی که بذر را احاطه کرده) تیره شود، ساقه گل را قطع کنید.

ریشه گیاه را با بیل از زمین بیرون بیاورید.

ریشه ها و مادگی های حاوی بذرها را جمع کنید و داخل کیسه پلاستیکی بریزید.

مقادیر زیاد را به مرکز جمع آوری و پردازش زباله (jätekeskus) ببرید.

مقادیر کوچک آن را در کیسه پلاستیکی به داخل زباله دان مخصوص زباله های مخلوط (sekajäte) منزل خود بیندازید.



TIETOA KOMEALUPIINISTA

- ◆ Kukkii kesä- heinäkuussa. Kukat ovat sinisiä, violetteja, vaaleanpunaisia tai valkoisia.
- ◆ Lehti on jakautunut suippoihin lehdyköihin.
- ◆ Kasvaa noin 0,5-1,5 metriä korkeaksi.

اطلاعاتی در مورد لوپین (طاوسی)

در ماه ژوئن-ژوئیه گل می دهد. گل های آن آبی، بنفش، صورتی یا سفید هستند. برگ ها به برگچه های مخروطی تقسیم شده اند. تا ارتفاع تقریباً ۰,۵-۱,۵ متری رشد می کند.

MIKSI KOMEALUPIINI ON HAITALLINEN?

- ◆ Komealupiini on tuotu Suomeen puutarhakasviksi.
- ◆ Komealupiini on levinnyt puutarhoista teiden varsille ja luontoon.
- ◆ Komealupiini ei kuulu Suomen luontoon eikä maaseudun kulttuurimaisemaan.
- ◆ Komealupiini valtaa kasvupaikkoja luonnonkasveilta.
- ◆ Se ei kelpaa ravintokasviksi perhosille.

چرا لوپین (طاوسی) مضر است؟

لوپین (طاوسی) به عنوان گیاه باغچه به فنلاند آورده شده است.

لوپین (طاوسی) از باغچه ها به کنار جاده و طبیعت پخش شده است.

لوپین (طاوسی) بخشی از طبیعت فنلاند نیست و ارتباطی هم با مناظر فرهنگی فنلاند ندارد.

لوپین (طاوسی) محل رشد را از گیاهان طبیعت اشغال می کند.

این یک گیاه مناسب برای تغذیه پروانه ها نیست.

